

## Beschreibung

ARDROX® 9PR12 ist ein Produkt aus biologisch abbaubaren, oberflächenaktiven Substanzen, Trägerflüssigkeit und Korrosionsinhibitoren. ARDROX® 9PR12 hat einen niedrigen Gehalt an Schwefel, Halogenen und Alkalimetallen.

ARDROX® 9PR12 ist ein hydrophiles Emulgatorkonzentrat, das für die Entfernung von fluoreszierenden, nachemulgierbaren Eindringmitteln - wie z. B. der ARDROX® 985 Serie - angewendet wird.

## Anwendung

Die oben genannte Vorgehensweise ist eine Empfehlung. **Bitte beachten Sie die jeweils für die Prüfung geltenden Vorschriften und Normen!**

Nach gründlicher Vorreinigung, Auftragen des Farbeindringmittels und entsprechender Verweilzeit wird der Prüfling mit Wasser vorgewaschen (entsprechend dem Waschsystem 1 - 3 Min.), bevor er in die ARDROX® 9PR12-Emulgatorlösung getaucht wird. Die empfohlene Konzentration beträgt 10 Vol. % ARDROX® 9PR12 in Wasser, kann aber, je nach Anwendungsfall, zwischen 5 Vol.% und 20 Vol.% liegen.

**Bitte beachten:** ARDROX® 9PR12 ist AMS 2644 zugelassen; dort wird eine Maximalkonzentration von 10 % genannt.

Die zu prüfenden Teile sollten vollständig eingetaucht werden. Tauchzeit und Abtropfzeit müssen experimentell bestimmt werden und hängen vom Material und der Oberflächenbeschaffenheit des Prüflings ab. Die Zeit sollte so gewählt werden, daß mit möglichst geringer Kontaktzeit ein gerade noch akzeptabler Hintergrund erreicht wird (Richtwerte: Tauchzeit: 1½ - 2½ Min.; Abtropfzeit: 30 Sek.).

## Scope

ARDROX® 9PR12 is a blend of biodegradable surface active agents, coupling solvent and corrosion inhibitors. It is low in sulphur, halogen and alkali metal content.

ARDROX® 9PR12 is a hydrophilic type emulsifier used for the removal of ARDROX® 985 series fluorescent penetrants

## Method of use

The above procedure is recommended for general use. **Where relevant, the process specifications of the approving authorities must be closely followed.**

After suitable precleaning, penetrant application and the necessary penetrant contact time, the components are initially given either a spray or air agitated water rinse (for 1 to 3 minutes) before they are immersed in the ARDROX® 9PR12 solution. The recommended concentration is 10% by volume in water and the product should not be used outside the range 5 to 20% by volume.

**Please note:** ARDROX® 9PR12 is approved to AMS 2644 to a maximum of 10 % concentration.

The components should be completely immersed, withdrawn and allowed to drain. The total contact time should be determined experimentally and will be dependent on the material and its surface finish. The time should be adjusted to the minimum necessary to give an acceptable level of background. The contact times below serve as a guide only.

Immersion time: 1½ minutes to 2½ minutes  
Drain time: 30 seconds.

Das Abtropfgut kann in das Emulgatorbad rückgeführt werden. Nach der Emulgierzeit wird der Prüfling mit Wasser gewaschen. Anschließend wird er getrocknet (Temperatur: 50 - 60 °C bei geringster Trockenzeit, max. 15 Min.), bevor der Entwickler aufgetragen wird.

### Badkontrolle

In einem separaten Dokument zur Badkontrolle finden Sie eine Beschreibung der Kontrollmethode und der notwendigen Materialien zur Einstellung und Überwachung der optimalen Wirksamkeit von ARDROX® 9PR12.

### Materialverträglichkeit

Bei sachgerechter Anwendung wird keine Korrosion bei gebräuchlichen Metallen erwartet.

### Technische Daten

Aussehen: klare, rosafarbene Flüssigkeit  
Dichte: ca. 1,09 g/ml bei 20 °C  
pH-Werte: 8,6 – 9,0 bei 100 g/l  
Flammpunkt: > 100 °C

### Ausrüstungsmaterialien

Ausrüstungen/Tanks sollten aus Edelstahl gefertigt sein.

### Sicherheitshinweis

Vor Verwendung des Produktes das dazugehörige Sicherheitsdatenblatt und diese Technische Information beachten.

Drainings may be returned to the ARDROX® 9PR12 tank. After a suitable period of contact, the components are thoroughly rinsed either by spray rinsing or using air agitated water for the minimum period needed to give an acceptable level of background fluorescence. The components should then be thoroughly dried in an air-circulating oven at a temperature between 50 – 60 °C using the minimum drying time before application of the developer (15 minutes maximum).

### Method of Control

A separate Method of Control document is available describing the necessary control procedures required to maintain optimum performance of ARDROX® 9PR12.

### Effects on materials

When ARDROX® 9PR12 is used in the prescribed manner, no significant corrosion is likely to be encountered on commonly used metals.

### Technical information

Appearance: Clear, pink liquid.  
Density: approx. 1.09 g/ml at 20 °C  
pH: 8.6 – 9.0 at 100 g/l  
Flash point: > 100 °C (212 °F)

### Equipment materials

Equipment/tanks should be constructed of stainless steel.

### Safety guidance

Before operating the process described it is important that this complete document, together with any relevant Safety Data sheets, be read and understood.

Ausgabe vom/issue of: 01.09.2011  
ersetzt Ausgabe vom/supersedes issue of: 09.03.2010

Chemetall GmbH  
Aerospace Technologies  
Trakehner Straße 3, D-60487 Frankfurt a.M.  
Phone: (+49 69) 71 65-3822  
Fax: (+49 69) 71 65-2936  
e-mail: aerospace.germany@chemetall.com

Die vorstehenden Angaben beruhen auf den in unserer Forschung gewonnenen Erkenntnissen, wurden nach unserem besten Wissen zusammengestellt und berücksichtigen den heutigen Stand unserer praktischen Erfahrung. Es handelt es sich um unverbindliche Informationen. Wir übernehmen keinerlei Haftung oder Garantie aus und im Zusammenhang mit diesem technischen Merkblatt. Insbesondere haften wir nicht für eine bestimmte Anwendung, Verwendung oder Verarbeitung und die Verletzung von Schutzrechten Dritter im Zusammenhang mit der Verwendung unserer Produkte. Die teilweise oder vollständige Wiedergabe oder Vervielfältigung der in diesem Merkblatt enthaltenen Informationen ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Chemetall ausdrücklich verboten.

® eingetragene Marke

® registered trademark.

The above details have been compiled to the best of our knowledge on the basis of tests and research work and with regard to the current state of our practical experience. This technical product information is non-binding. No liabilities or guarantees deriving from or in connection with this leaflet can be imputed to us. Statements relating to possible uses of the product do not constitute a guarantee that such uses are appropriate in a particular user's case or that such uses do not infringe the patents or proprietary rights of any third party. The reproduction of any or all of the information contained in this leaflet is expressly forbidden without Chemetall's prior written consent.